

«Bruxa y gatu»

GUÍA DE LLECTURA Y PRESENTACIÓN

■■■ ASTURIANU



TESTOS:
PABLO FRAILE DORADO

ILUSTRACIONES:
ANTONIO ACEBAL

ISBN:
979-13-992356-1-6

CÓDIGO BIC:
YBC-5AF

MATERIA:
INFANTIL

IDIOMA:
ASTURIANU

pintar
editorial
pintar

NOTA DE PRENSA

GORGONA TORNA, AGORA CON MARAGATU

La nueva aventura de Pablo Fraile Dorado y Antonio Acebal llega col entamu de cursu y mira yá pal Samaín

En 2022, Pintar-Pintar Editorial presentó a la bruxa Gorgona, una protagonista tan espantible como entrañable que, na nueche de Samaín, perdía la so escoba. Aquella primer aventura convirtió la busca nun percorríu per un mundu de solombres, humor y personaxes singulares. «Bruxa» tuvo una segunda edición en 2024.

Agora, Gorgona torna con Maragatu, un gatín miagón, revolvín y zalameru que llegó nuna nueche de branu y acabó convirtiéndose nun miembru más de la familia. Cuando'l gatu desapaez xusto antes de la Nueche d'Ánimes, la bruxa tien que salir a buscalu.

Pintar-Pintar Editorial publica n'agostu de 2026 «Bruxa y gatu», el segundu álbum de Pablo Fraile Dorado y Antonio Acebal protagonizáu por Gorgona. La nueva

hestoria recupera'l ritmu oral, la escoba que fala, los espectros burllones y el xuegu ente mieu y humor, pero cambia'l centru de la busca: Gorgona yá nun busca un oxetu, sinón un ser al que quier.

Nel camín atopará a Melusina, una guaxona famienta; a Calavera, metá muyer y metá lloba; a una colonia d'esperteyos; y a los espectros, qu'acompañen otra vuelta la busca cola so cantinela. La aventura avanza ente encruciyas, tratos, equívocos y pistes hasta llegar a la casa de Ramón.

La publicación llega a finales de branu, coincidiendo col entamu del nuevu cursu y con tiempu pa que llibrerías, biblioteques y centros educativos incorporen el títulu a les sos propuestas de Samaín.

Una continuación con vida propia

El nuevu llibru caltién dalgunos de los elementos que fixeron reconocible «Bruxa», pero nun se limita a repetir la fórmula. La hestoria medra dende una pérdida distinta y dende un venceyu que nel primer álbum entovía nun esistía.

Nel centru ta una pregunta cenciella: ¿cuándo pasa daqué a formar parte de la familia? Maragatu entra na casa casi ensin permisu, ocupa un sitiu y, cuando falta, fai visible tolo que cambió. La busca ye fantástica, pero'l so motor ye reconocible: la preocupación por quien sentimos yá como de casa.



Maragatu, un sitiu na vida de Gorgona

Maragatu llega a la casa de Gorgona muertu de fame y de mimos. La bruxa abre la puerta con poca gana, posa un cuencu de lleche y avisa que'l gato marchará pela mañana. Pero Maragatu entra, quédase, desfai les cortines, pide comida a l'amanecida y acaba ocupando un sitiu nel mandilón, na escoba y na vida de Gorgona.

El llibru nun necesita una declaración solemne pa contar esa acoyida. La familia constrúyese con xestos pequeños: dar de comer, facer sitiu, compartir viaxes, enfadase y, sobre manera, sentir el vacíu cuando l'otru nun ta.



De la casa al camín

Cuando Maragatu desaparez, la narración sal de casa y avanza per caminos, encruciaes, cueves y una mina abandonada. La busca organiza'l llibru como un viaxe: cada personaxe da-y una pista, pide dalgo a cambi u obliga a Gorgona a escoyer per ónde seguir.

El percorriú nun ye namás xeográficu. La bruxa pasa de la impaciencia a la preocupación, del enfadu al mieu y del mieu al allivi u. Nel camín descubre que Maragatu yá nun ye un convidáu provisional: ye de casa.



Samaín: tradición, humor y oralidá

La acción torna a la Nueche d'Ánimes, el tiempu nel que los muertos regresen y la frontera ente lo cotidiano y lo sobrenatural faise más fina. El Samaín nun apaez como un simple escenariu, sinón como'l motor de la hestoria: marca'l ritmu, activa los espectros y fai posible que Gorgona percorra caminos onde conviven vivos, muertos y seres fantásticos.

Melusina, la guaxona famienta; Calavera, metá muyer y metá lloba; los espectros burllones; y la colonia d'esper-teyos formen parte d'un universu onde les figures de la tradición entren na narración con naturalidá. Nun se presenten como una llección sobre la tradición popular, sinón como personaxes con voz, humor y intereses propios.

Humor, mieu y tenrura

El llibru xuega a llevar al públicu d'una sensación a otra. Hai mieu na mina, tensión na busca y una solombra de perda na casa de Ramón, pero tamién equívocos, diálogos rápidos y bromes qu'allixeren la escuridá.

Gorgona sigue siendo una bruxa capaz de facer trastes, amenazar a los espectros o negociar con una guaxona, pero la so preocupación por Maragatu amuesa una tenrura que nun contradiz el personaxe: complétalu.

Una hestoria pa escuchar

El testu ta pensáu pa ser lleíu en voz alta. Les repeticiones, les vocales allargaes, los diálogos y la cantinela marquen el ritmu de la busca y recuperen una musicalidá que conecta col primer llibru.



LA CANTINELA

**«La bruxa Gorgooona
perdió al so gaaatu.
¿Ónnnde tará'l so
gatu Maragaaatu?»**

La bruxa Gorgooona
perdió al so gaaatu.
¿Ónnnde tará'l so gatu
Maragaaatu?

— ¡Vís sabéis munchu, pantañes! ¡Podéis echame una mano!
Los espectros llanzáron y una mano d'esqueletu.
— ¡Ésta nun paa. nout! ¡Yá me les pagadís!
Gorgona autó la mano y un deu mariella señaló pa otra sienda.
— ¿Seirá perbi o sedrá broma? — entrugó la escoba.
— Cerca vive Calavera, igual ella t'asesora.

Antonio Acebal: una narración visual en movimiento

Les ilustraciones caltienen la silueta reconocible de Gorgona, el protagonismu de los planos de color y les formes llimpies del primer álbum. La bruxa y la escoba siguen siendo reconocibles dende lloñe, pero agora Maragatu amesta otru tipu de xestos: mirades, roces, esperes y movimientos más pequeños.



CONTINUIDÁ Y RENOVACIÓN

«Bruxa y gatu» conserva una identidá gráfica común con «Bruxa», pero nun la copia. La segunda aventura ye más amplia, más itinerante y más coral: resulta reconocible como parte del mesmu universu y, al mesmu tiempu, abre caminos nuevos.

COLOR Y ATMÓSFERA

Los azules y grises abren l'espaciu del viaxe; los ocre y rosados dan calor a la casa; los roxos y negros anuncien el Samaín y el territoriu de los espectros. La lluz apaec nel cielu, nel fueu, nes ventanes o nuna antorcha.

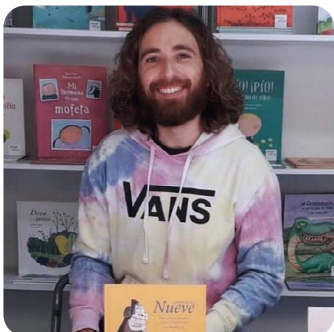
ESCALA Y PAISAXE

El llibru amplía los escenarios: la casa, los montes, los caminos, les cueves, les viesques, una mina y la casa de Ramón. Delles vegaes los personaxes ocupen la páxina; otres, son figures pequeñes frente a un paisaxe enorme.

IMÁXENES QUE CUENTEN

Les imáxenes nun se llenden a repetir el testu. Amesten silencios ya información: l'humor de los secundarios, la presencia del espectru de la muyer de Ramón o la cercanía final ente la bruxa y el gatu.

Los autores



PABLO FRAILE DORADO

Pablo Fraile Dorado (Mieres, 1985) ye escritor y periodista. Dende'l 2017, espublizó los llibros infantiles *Nueve cuentos azules*, *Arón el Gaturratón*, *Tigre va de gala*, *La llingua de les xanes*, *Bruxa* y *El cantar de la Reina Unicorniu*. Como periodista, trabajó en medios como Europa Press y *elmundo.es*. Güei, vive en Maliayo, cuida de les sos fíes y almuerza escribiendo (dacuando).



ANTONIO ACEBAL

Cuento cuentos, hestories con colores y con llinies, fago dibuxos del mundu y pa tol mundu, el mundu de los neños del mundu. Cuento y recuento la hestoria de Sahar, de Bintou, la hestoria de Capiellina, Kalakamake, Arón o Gorgona. Cada páxina de color ye un mundu. Vivo de los cuentos que cuento o que me cuenten, y diéronme dalgunos premios de tanto dibuxar: Motiva d'Asturies, BIB de Bratislava.

Y esta ye la mio hestoria en pequeño.

DOS LLIBROS, UN MESMO UNIVERSU

«Bruxa y gatu» ye la segunda aventura de Gorgona firmada polos mesmos autores.

La continuidá ta na protagonista, na voz narrativa, na cantinela, nel humor y nuna manera d'illustrar na que la silueta, el color y l'espaci u tienen tanta importancia como'l detalle. La nueva hestoria, sicasí, amplía'l mundu con un personaxe que cambia la vida cotidiana de Gorgona y acaba tresformándola tamién a ella: Maragatu.





■ ■ ■ ■ RESUME

Maragatu llegó una nueche de veranu, miagando de fame delante la casa de la bruxa Gorgona. Diba quedar solo hasta la mañana siguiente... pero acabó convirtiéndose nun miembru más de la familia. Cuando llega la nueche de Samaín y el gatín desapaez, Gorgona tendrá que salir a buscarlu. Nel camín atopará espectros burllones, una guaxona famienta, una muyer lloba y una colonia d'esperteyos que nun quier que la molesten. ¿Ónde tará Maragatu? ¿Llegará Gorgona a tiempu pa recuperalu?

Un álbum ilustráu pa:

- Neñes y neños dende los 5 años, especialmente en llectura compartida, y primeros llectores con gustu pola fantasía, l'humor y les aventures.
- Families que disfruten de los álbumes ilustraos, los animales, les bruxes y les hestories onde'l cuidu se cuenta ensin discursos.
- Centros educativos, docentes y persones mediadores que busquen lliteratura infantil n'asturianu y álbumes pa compartir en voz alta, especialmente de cara al Samaín.
- Llibrerías, biblioteques y espacios culturales con interés pola lliteratura infantil n'asturianu.



ENLACES

Páxina del llibru

pintar-pintar.com/p11764066-bruxa-y-gatu.html

Bruxa · primer aventura

pintar-pintar.com/p9856847-bruxa.html

Llibrerías onde atopalu

todostuslibros.com/ https://www.todostuslibros.com/libros/bruxa-y-gatu_979-13-992356-1-6

Distribución Pintar-Pintar

pintar-pintar.com/b12273-distribucion.html

FORMA PARTE DEL ITINERARIU 1

Memoria, identidá y territoriu

pintar-pintar.com/b26480-itinerario1.html



Pintar-Pintar Editorial

Fundada n'Asturies en 2005, Pintar-Pintar Editorial ye un sellu especializáu en lliteratura infantil y xuvenil ilustrada, con un catálogu que combina arte, pallabra, educación y procuru pola cultura propia. Los sos llibros nacen de l'atención al llinguaxe, a la imaxe y a la edición.

Pintar-Pintar integra edición, mediación llectora y creación de recursos. La editorial entiende cada llibru como un puntu de partida pa lleer, imaxinar, crear y participar na cultura dende la infancia.

Con «Bruxa y gatu», la editorial da continuidá a un universu que xune la llingua asturiana, la tradición popular, l'humor y una propuesta visual contemporánea. El llibru súmase a un catálogu n'asturianu pensáu pa vivir na casa, na escuela, nes biblioteques y nos espacios culturales.

Pintar-Pintar imprime n'España, mayoritariamente n'Asturies, en papel FSC procedente de viesques xestionaes de forma responsable.

- www.pintar-pintar.com
- pintarpintareditorial.blog
- [Catálogu online de publicaciones](#)

FICHA TÉCNICA

Testos:

Pablo Fraile Dorado

Ilustraciones:

Antonio Acebal

Formatu:

21 x 26 cm

Encuadernación:

Tapa dura

Diseño:

Ester Sánchez

ISBN:

979-13-992356-1-6

Páxines:

32

Edita:

Pintar-Pintar Editorial

Primer edición:

agostu 2026

PVP:

18 €

DISTRIBUCIÓN

[Consulta nesti enllaz los nuevos distribuidores.](#)

Impréntau en papel que procede de viesques que cumplen principios de xestión económica, social y ambiental sostenibles.